

Precios de suscripcion.

Pamplona, un mes. 5 rs. Fuera, un trimestre. 16 id. Ultramar, semestre. 60 id. Extranjero, semestre. 92 id.

Anuncios y comunicados a precios convencionales.

Número suelto 5 céntimo de peseta. Id. atrasado 15 id.

El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, Plaza del Castillo, 25, planta baja. Fuera de Pamplona por correspondencia ó giro a favor de la administracion en libranzas ó sellos de correo

Direccion y Administracion.

Plaza del Castillo, 25, bajo

SUSCRICION

en favor del Romano Pontífice pobre

Reales. Cts

Suma anterior. 20320 80

Lino Redin, 6.—Josefa Rada, 2.—T. I., 6.—H. I., de Irurita, 24.—Lorenzo Lana, 8.—Párroco y fieles de Badostain, 80.

TOTAL. 20446 80

SUSCRICION

en honor de Sardá y Salvany.

Reales. Cts

Suma anterior. 1570 "

Ignacio Aldaz, honra y gloria al virtuoso é invicto autor del Liberalismo es pecado, 6.—Lino Redin, bien por el insigne Sr. Sardá y Salvany, por lo franco y fuerte contra el error, como consecuente y defensor de la verdad; hasta sus enemigos declarados lo aprecian, 4.—Felipe Irujo, fuera conciliaciones, transacciones, condescencias é hipocresía con el error, 4.—Serapio Arvilla, oh Sardá! Tu nos enseñas, admirable director nuestro, donde está la verdadera caridad, 12.—Canuto Ochoa, miles de felicitaciones y enhorabuenas por habernos sacado del atoladero en que estábamos hace tiempo en esta perturbacion católico-religiosa, 4.—Casimiro Esain, no hablas tu Sardá y Salvany, campeón inspirado de propaganda católica, creemos que es Dios nuestro señor el que habla por tu boca, 8.—Indalecio Baquedano, centinela avanzado del catolicismo, te tendremos en cuenta en nuestras oraciones hasta que destruyas completamente el liberalismo, 4.—Serapio Gurbindo, presbítero, 20.—Sebastian Laraya, párroco de Huarte, admirador del nunca bastante elogiado propagandista católico, 20.—Miguel Maquirriain, presbítero, 20.—Maria Dendiarela, sirvienta, 1.—Melchor Ilardia, 3.—Fermín Albizu, 10.

TOTAL. 1676 "

La explicacion de «El Eco.»

Al fin y á la postre, publica este periódico el Decreto de la Sagrada Congregacion del Indice; ya era tiempo. Mas por no perder la costumbre, se arroja El Eco á escribir, á título de exordio, las siguientes ineptias mestizas:

«El Eco de Navarra no acostumbra á publicar en sus columnas los escritos de Roma hasta que no aparecen en el Boletín Eclesiástico de la Diócesis, pues es la única manera de no equivocarse el verdadero camino que debe seguir un periódico católico.»

Diga El Eco á quien le haya sugerido esas especies que no valen á estas alturas los piadosísimos escrúpulos mestizos.

Por lo pronto, es sabido que los periódicos católicos de todo el mundo se apresuran á insertar en sus columnas los documentos Pontificios; de tal suerte que los Boletines Eclesiásticos se valen, ordinariamente hablando, de las propias tra-

ducciones que hacen los periódicos católicos. Todavía, gracias á Dios, no se le ha ocurrido á ningun hipócrita escandalizarse de ese apresuramiento de los buenos periódicos.

En segundo lugar y por lo que toca á la iniciativa de los seglares, conviene que El Eco se embelese leyendo estos dos párrafos de El Liberalismo es pecado:

1.º Que el católico seglar ha podido siempre, y puede y debe con más justo motivo hoy día, dadas las presentes circunstancias, tomar parte muy activa en la controversia religiosa, exponiendo doctrinas, calificando libros y doctrinas, desenmascarando fachas de sospechosa catadura, tirando derecho á los blancos que de antemano les señala la Iglesia. Entre los cuales el blanco preferente debe ser en nuestros días el error contemporáneo del Liberalismo, y su hijuela y cómplice y encubridor el catolicismo liberal, contra los cuales cien veces ha dicho el Papa que era muy recomendable guerresen sin cesar todos los buenos católicos, aun los seglares.

2.º Que el fiel seglar ha podido en todos tiempos, y puede hoy emprender, organizar, dirigir y llevar á cabo toda suerte de obras católicas, con sujeción á los trámites que para eso prescribe el Derecho canónico, y sin otra limitacion que la que éste señala. De lo cual nos dan ejemplo grandes Santos que, siendo simples seglares, han creado en la Iglesia de Dios magníficas instituciones de todo género y hasta verdaderas Ordenes religiosas, como fué San Francisco de Asís, que, ¡pásmense los antilaicistas! nunca llegó á ser sacerdote, ni era subdiácono, sino un pobre seglar, cuando puso los cimientos de la suya. Con mucha razon se puede, pues, fundar un periódico, una academia, un círculo ó un casino propagandista, sin más que atenerse á las reglas generales que para eso establece, no el criterio de un hombre, sea el que fuere, sino la sabia legislación canónica, de quien son súbditos todos y á quien deben ser todos obedientes, desde el Príncipe más alto de la Iglesia hasta el más oscuro seglar.»

Por consiguiente, no es preciso, ni mucho menos, aguardar á que el Boletín Eclesiástico publique el fallo de la Sagrada Congregacion del Indice. El Derecho canónico no es tan escrupuloso como el mesticismo.

¿Tendria que ver que nuestros lectores aun no conociesen el Decreto! ¿Estaria bueno que hubiésemos aguardado á la publicacion del Boletín Eclesiástico! Así no habria periodismo católico ni verdadera propaganda católica. Los mestizos, so pretexto de piedad, tildan de laicistas á los que toman todas aquellas iniciativas generosas y salvadoras que no se oponen á la sabia legislación canónica. Pues lean los mestizos esto que escribe Sardá en su admirable librito, despues de haber contestado á los escrúpulos del laicismo:

«Hé aquí lo que hay sobre la tan debatida cuestion del Laicismo que mirada á buena luz y con mediano conocimiento de la materia, ni siquiera llega á ser cuestion. De ser cierta la teología que sobre eso han sentido los padres graves del catolicismo-liberal, poco le quedaria que hacer al diablo para ser dueño del campo, porque en rigor, todo se lo daríamos ya hecho con nuestras propias manos. Para hacer imposi-

—Falta saber—dijo el enamorado joven—si los sentimientos de Angela corresponden á los míos,

—Este es lamento ordinario de los verdaderos enamorados—exclamó risueño Klingenberg.—Ya podeis tomar una flor y deshojarla diciendo á cada hoja que le arrancais, como hacia la Margarita del Fausto, aquella cantinela: me ama, no me ama... ¿me ama? hasta llegar á la última hoja. ¿Para qué eso? Sois, amigo mio, un hombre y no una tímida doncella: ¿Teneis más que mostrar vuestra pretension? La respuesta de Angela os dirá si sus sentimientos corresponden ó no á los vuestros.

Apénas llegó el Doctor á su habitacion, entró en ella el padre de Ricardo.

—Mis predicciones se han realizado—dijo Klingenberg.—Vuestro hijo se ha curado al fin, por medio de Angela, del odio que profesaba á las mujeres. Los estudios que habia hecho sobre el materialismo, no fueron cosa de importancia; sólo se servía de ellos como de escudo contra los asaltos de la pasion. Esta pasion es tan viva y tan vehementes los afectos de Ricardo, que cuando llegamos cerca de Frankenhöhe, decidí dejarme para volar allá. Esperó de vuestro buen criterio, que no pondreis obstáculos á la felicidad de vuestro hijo.

—Siento—contestó Frank con frialdad—no

ble en la práctica todo movimiento católico seglar, no hay mejor recurso que exigirle tales condiciones por las que resulte moralmente impracticable. En una palabra, lo hemos dicho ya: Jansenismo puro es este, al que por fortuna le ha caído ya el disfraz.»

En tercer lugar; ¿es cierto que El Eco no publica los documentos de Roma antes que vengan en el Boletín Eclesiástico? Esperamos la contestacion para averiguarlo.

Despues de reproducir el Decreto, añade El Eco de Navarra:

«A esto tiene que agregar El Eco de Navarra, hijo sumiso de la Iglesia, que si la Santa Sede dijera que para ser católico fuera preciso afiliarse á una forma de gobierno determinada, El Eco acataria como siempre la Suprema orden de Su Santidad; pero mientras esto no suceda (1), continuaremos como hasta aquí, dispuestos á combatir toda forma de gobierno que no esté informada en la soberanía social de Jesucristo: esta es nuestra política.»

¡Misteriosas relaciones! La Union del 12 decia eso mismo de la siguiente manera:

«¿Qué nos afiliemos al partido carlista! La Santa Sede no ha declarado nunca que para ser católico se necesita ser carlista. Pero pierda cuidado La Fé, si la Santa Sede hiciera esta declaracion, nos someteriamos inmediatamente á ella.

Pero la Santa Sede no ha hecho nunca declaraciones de este género.»

Y, sin embargo, la cuestion es muy sencilla; basta con leer bien El Liberalismo es pecado (sacando, por supuesto, las consecuencias) y con no olvidar estas memorables palabras:

Nihil invenit contra sanam doctrinam; imo autor ejusdem D. Félix Sardá laudem meretur, eo quia solidis argumentis, ordine et claritate expositis, sanam doctrinam in materia subjecta proponat atque defendat, absque cujuscumque personæ offensione.

Con esto basta y sobra.

Decia no há mucho el suscriptor de zapato blanco lo siguiente:

«Conviene, si, decir algo apropósito de la lista de Puenta la Reina que se saca á colacion.

La lista de que se trata, como todas las listas que figuran en la estadística, no la hemos inventado nosotros: ella está sacada de las Casas Consistoriales y son las que actualmente rijen para la eleccion de compromisarios y para otros efectos; es decir, que todas las inclusiones y exclusiones indebidas hay que atribuir las á los alcaldes como jefes del Municipio donde suceden tales desaguisados, y otros, por desgracia, frecuentes en esa clase de documentos.»

A lo que respondió el Sr. Arévalo:

«Sólo ese enmascarado es capaz de afirmar que las lista de contribuyentes de Puenta la Reina, por él presentada al público, es la que actualmente rige para la eleccion de compromisarios y otros efectos; y que las inclusiones y exclusiones indebidas hay que atribuir las á los Alcaldes (es decir, á mí) donde tales desaguisados acontecen. Aquí podriamos aplicar al suscriptor de zapato blanco

(1) Esa hipótesis es harto injuriosa para la Iglesia.

participar de vuestra opinion ni de la de Ricardo en este punto.

—Podreis hacer lo que querais, pero hareis infeliz á vuestro hijo—opuso Klingenberg. Despues de un momento de pausa añadió:—No perded de vista las consecuencias que en lo sucesivo podran venir de vuestra negativa.

—¿Y qué consecuencias son esas?

—Melancolía, locura, suicidio, casos que ocurren con excesiva frecuencia. Mañana regreso á la ciudad, y espero salir de aquí tranquilo, con la persuasion que sabreis sacrificar una preocupacion por la felicidad de vuestro hijo.

Entre los muchos habitantes que vivian en los corrales de la granja de Salingen, habia una chueca rodeada de numerosos polluelos. Los polluelos eran extraordinariamente vivarachos, y corrían ágiles tras los insectos que zumbaban en los alrededores, hasta que el grito de la madre los llamaba al orden. Hacía pocos días que habian salido del cascaron, y en vez de plumas estaban cubiertos de finísima pelusa, que los hacia parecer copos de algodón. Tenian las patas y los picos amarillos, los ojos negros y sumamente vivos, y eran sumamente graciosos: Si acaso allá á lo lejos se dejaba ver el milano en las alturas, la chueca lanzaba al punto un grito de alarma, y los polluelos sabian muy bien entónces lo que tenian que hacer. Corrian presurosos á refugiarse, bajo

aquel dicho „quien no la hace, no la teme,“ pero no pareciéndonos de buen gusto, nos limitamos á decirle que falta descaradamente á la verdad; y para probar nuestro rotundo aserto, nos basta que todos lean el Boletín Oficial de fecha 13 de Diciembre último, en el cual se hallan dados de baja en las listas electorales, por fallecimiento, los doce nombres de la relacion que insertó El TRADICIONALISTA.»

Nos extraña algun tanto el silencio del Sr. D. Esteban en estas circunstancias.

Escriben de Roma á El Siglo Futuro lo siguiente:

«Lo que se sabia ya, desde algun tiempo, era la insistencia con que los amigos del Canónigo Pazos trabajaban para que, si era posible, se condenara el opúsculo importantísimo del doctor Sardá y Salvany, insistencia mucho mayor de lo que se puede suponer, y cuyo objeto se alcanza fácilmente. Pero esa insistencia misma fué la que puso en guardia á la Sagrada Congregacion, á quien correspondia emitir su juicio autorizado; y así fué que se dió comision para hacer del opúsculo El Liberalismo es pecado, una version fiel y esmerada en italiano, á fin de que se pudiera leer y examinar fácilmente hasta en altísimo lugar.

Os puedo asegurar que, en las más altas esferas eclesiásticas, maravillábanse aquí de que en España pudiera haber personas dotadas de alguna inteligencia que pusieran en duda que es pecado el liberalismo, condenado tan explícitamente, y con tanta repeticion por Pío IX y Leon XIII su sucesor.

Y otra observacion, por demás justa, se ha hecho; la de que los integristas acusados de ser insultadores de sus adversarios católico-liberales se han manifestado en el opúsculo del doctor Sardá implacables para los errores, cuanto caritativos para los errantes. Observacion que ha venido muy apropósito en Roma en el momento de verse que La Union de 1.º de Febrero trataba de sectarios á los integristas.

La decision de la Congregacion del Indice por lo que respecta al opúsculo del Dr. Sardá y al de su pretensor confutador, se adoptó el 14 de Diciembre del año pasado y se comunicó á Monseñor el Obispo de Barcelona con fecha 10 de Enero siguiente, como habreis visto en la carta oficial del eminente Secretario del Indice, Padre Jerónimo Pio Saccheri, que á la presente hora debe haber sido comunicada en su texto integro para que se publique y satisfaga ámpliamente los escrúpulos de La Union.

Como, pues, la decision de la Sagrada Congregacion del Indice es de importancia y de carácter general, y, por el principio condenado, afecta á nuestra Italia, creo que pronto se hará una traduccion en italiano del opúsculo del doctor Sardá y será publicado para uso y edificacion de nuestros conciliadores de buena fé... si de buena fé hay algunos, como es posible.»

El Pensamiento Gallego publica á la cabeza de su último número y con el título de Importantísimo la siguiente carta, que es, en verdad curiosa:

«Sr. Director de El Pensamiento Gallego.

Muy señor mio y de mi consideracion:

Algun colaborador pudiera significar lo que me mortificaba no existiese en esa monumental ciudad una publicacion tradicionalista. Era por todo extremo menester llenar el vacío, y, gracias á Dios Nuestro Señor, publicase ahí, cerca del sepulcro del Patron de España, un

las alas de su madre, de las garras del ladron, al cual no habian visto aún, y cuyas aficiones no habian estudiado en la historia natural. Cuando el enemigo desaparecia, la chueca lanzaba otro grito diferente, y pronto brotaba la vida de las alas de la guillana.

A la sazón habia acampado bajo los tilos la familia entera. Los polluelos reposaban cómodamente é agrupados en torno del cuerpo calorífero de la madre, y de cuando en cuando asomaba por entre sus plumas alguna preciosa cabecita que luego volvía á esconderse. Uno de los polluelos cuya gentil apostura daba á conocer al gallo futuro sultán del gallinero, prefería estar subido sobre su paciente madre, y desde allí picoteaba las cabeccitas de sus hermanos y hermanas; apenas se atrevia alguno á asomarse fuera de las alas de la madre.

Angela vino entonces bajo los tilos llevando en la mano un bebedero lleno de agua y en la falda una buena porcion de golosinas para sus queridos polluelos; pero ellos, poco prácticos en el oficio, se aplicaban á ellas con poca habilidad y menos provecho. Entónces la gallina desbarataba el alimento con el pico, y lo pisoteaba con las patas. Angela entonces tomó en la mano alguno de los polluelos, los acarició, y luego se retiró á su casa.

Poco despues la gallina se dirigió al bebedero

(63) FOLLETIN DE EL TRADICIONALISTA.

ANGELA

novela escrita en aleman

POR CONRADO DE BOLANDEN.

—No; ni la haré jamás. —¿Y por qué? ¿Es vergonzoso sentir afecto hácia una doncella hermosa y amable? ¡Vaya una candidez! La vergüenza está aquí fuera de su lugar. Deseais por compañera una mujer virtuosa y noble; si Angela lo es, pedid su mano. No os hagais el tímido y escrupuloso. —La timidez podría vencerla si no me creyera indigno de Angela. —¿Indigno? ¿Por qué? ¿He de ponerme á celebrar vuestras excelentes cualidades para convenceros de que me pareceis más digno y estimable que los demas jóvenes á quienes conozco? Verdad es que no poseeis los elevados sentimientos de Angela; pero conocida de todos es la fascinacion que la mujer ejerce sobre el hombre. En dos ó tres años no se distinguirá al materialista de algun tiempo del ultramaritano, Ricardo Frank. En aquel momento las rocas retumbaron con la carcajada del Doctor.

periódico que sabrá librar grandes batallas, y hará desaparecer un papelucho mestizo que ve la luz en la antigua ciudad del Apótol cuyo nombre lleva nuestro muy amado Príncipe. Felicitó á todos los carlistas de la hermosa región gallega, especialmente á los compostelanos.—El título del diario satisface mucho.

Engalánase el valiente *Siglo Futuro*; celebrense sesiones y veladas; ábrense una suscripción; toda la prensa tradicionalista narra el triunfo, no inesperado, del insigne Dr. Sardá y Salvany. Innecesario es que diga todo lo merecen la victoria y el vencedor. Siento no hallarme en Barcelona, pues tendría la satisfacción de concurrir á los salones que ha meses frecuentaba.

Con honda pena he contemplado á mi hermano y padrino dedicado al servicio de la causa mestiza. Apareció un folleto, figurando como autor mi amado hermano: fué laborioso el parto, no obstante el concurso de D. Miguel Sanchez, á quien tanto conocemos los tradicionalistas. No trato de echar ó cargar el muerto á D. Miguel; quiero que sepan los que aún lo ignoran ha tomado mas ó menos parte en la pobre empresa el Sr. Sanchez y tiene este señor tambien mas ó menos parte en la gloria que cabe á mi hermano D. Celestino de Pazos, siendo lo segundo lógica consecuencia de lo primero, si el filósofo D. Damian no dice otra cosa. Creo conveniente á nuestra santa causa declararlo bajo mi responsabilidad y así lo hago, quedando dispuesto á probar lo que va afirmado, si D. Miguel, valiéndose del papel de estraza (vulgo *La Union*) ó del periódico delista y propagador de las doctrinas... de Renan, *La Epoca*, (pues que hace años falleció el *Tiempcello*, aquel diario que invocaba su autoridad altísima, si no me engaño), si D. Miguel se atreviera á negar lo que ratifico.

Con bastante disgusto veo mi apellido en las columnas de *El Siglo Futuro*, del que soy suscriptor, pero comprendo la justicia, la necesidad de que se estampe algunas veces.

Reitero á Vds. Sr. Director y Redactores, mi felicitación; que conste lo de D. Miguel y reciba el insigne Dr. Sardá el testimonio de cariño que le envía un humilde carlista de abuelo, autor de las presentes líneas, el cual es admirador entusiasta de sus virtudes, talento y gran celo por la gloria de Dios.

Anticipando á V. las gracias por la inserción de esta carta, queda á su disposición y b. s. m.

Nicolás C. de Pazos Teijeira

Madrid 10 de Febrero de 1887.

A poco de publicarse *El Proceso del integrista* supimos nosotros que le habia escrito principalmente el Sr. Sanchez; así al ménos nos lo dijo persona muy respetable y que tenia motivos para estar enterada.

El caso es realmente curioso.

AL CORRER DE LA PLUMA.

El Imparcial nos da esta noticia:

«Dentro de breves dias, el Sr. Cánovas saldrá, en compañía del Sr. Elduayen y otros amigos, para las minas de Riotinto con objeto de inspeccionar los trabajos y pasar allí una semana próximamente.»

Este viaje del Sr. Cánovas nos parece significativo.

Debe de hacer falta en Riotinto un ingeniero de primera.

Y va Cánovas.

En Madrid hace falta un gobernante.

Y tenemos á Sagasta.

Por donde se ve que estos liberales sirven para todo.

Lo que desea *El Correo* respecto á la aprobación de actas en las Cortes:

«...que no prevalezcan abusos, atropellos, supercherías ó hablidades, llevados á veces á cabo por agentes subalternos electorales.»

Tiene razon el diario fusionista.

No se debe tolerar que prevalezcan los abusos, atropellos, supercherías y hablidades llevados á cabo por agentes subalternos electorales.

Esas hablidades, supercherías, atropellos y abusos solo deben tolerarse cuando los lleven á cabo los ministros de la Gobernación.

Sin perjuicio de D.^a Sinceridad, por supuesto.

Dice un periódico:

«A consecuencia del descubrimiento hecho en Rusia de una conspiración nihilista militar han sido presos 7 oficiales de marina, 27 cadetes del gran estado mayor y muchos alumnos militares.»

Crean algunos que los nihilistas en Rusia son lo mismo que los zorrillistas en España.

Pero ya se ve que hay entre ellos diferencia.

Los nihilistas comprometen á los cadetes.

Y los zorrillistas á los sargentos.

Miscelánea de *El Imparcial*:

«De *El Estándarte*:

«Hoy la sesion del Congreso ha sido dedicada á Baco, es decir, á vinos.»

Decididamente, los padres de la patria están encenagados en el vicio.

Primero el tabaco, luego el vino....

Es de temer que las próximas sesiones del Congreso sean á puerta cerrada.»

Eso no será de temer, pero seria de desear.

Porque las sesiones serian de resultados más prácticos.

Al ménos no se perderia tanto tiempo en debates y discursos inútiles.

Pues la concurrencia del público y la publicidad de los discursos alimentan la vanidad de los oradores.

Palabras pronunciadas recientemente en el Senado.

«Ayer ha dicho aquí el señor conde de Toreno que habia dictámenes que se habian dado por favorecer á un amigo.»—El Sr. Botija.

«Se ha establecido en el día de hoy una especie de Sociedad de Seguros Mutuos de los interesados y de amigos de los interesados.»—El señor conde de Toreno.

Ellos se lo dicen todo.

Y se quedan tan frescos.

Extranjero.

Italia.—En Nápoles se han establecido varios comités que han abierto suscripciones para socorrer á las familias de los que han sucumbido en el desastre de Saati así como tambien á los ochenta heridos que habrán llegado en el vapor *San Gotardo*.

Un comité compuesto de representantes de la aristocracia, del Banco y del comercio ha abierto una suscripción para ofrecer un recuerdo, en nombre de la ciudad, á ca la uno de los heridos.

Los estudiantes de la Universidad se reunirán para acordar los honores que se han de hacer á los heridos. Parece que tenían intención de constituir una guardia de honor en la que habian de tomar parte todos los cursantes de Medicina del sexto año en el hospital del Sacramento.

De Aden telegrafian á la *Tribuna* que el famoso Debeb, cuñado de Ras-Alula sublevado contra el rey Juan, al tener noticia de los últimos acontecimientos ha notificado al general Gené que estaba dispuesto á unirse con los italianos para combatir con su gente contra su cuñado, encareciendo sus conocimientos acerca del terreno y ponderando el número de rebeldes con que cuenta para que sea aceptado su ofrecimiento.

Otro jefe insurrecto Kaffi que hacia sus correrías por las montañas de Abisinia tambien se ha puesto á las órdenes del general italiano. Aceptados sus servicios, Kaffi se dirigió á Massaouah y ya se ha establecido con los soldados de Italia en el campamento de Gherar.

Segun las noticias de Massaouah, se esperan con impaciencia nuevos refuerzos, porque si los italianos vuelven á ocupar Saati y las demás posiciones avanzadas, podrán ser atacados por el Néguas.

Alemania.—«La Gaceta de la Alemania del Norte» declara que no se publicará ninguna proclama del Emperador con motivo de las elecciones porque este se expresó con tanta claridad en el asunto de la ley militar que no podria decir ya nada de nuevo en este asunto. El diario oficioso añade que los electores saben muy bien lo que de ellos espera el Emperador.

La nueva ley eclesiástica se presentará en la Cámara de los senadores el 21 de Febrero. Contiene grandes concesiones á los católicos sobre todo en lo que concierne á las congregaciones religiosas, pero á pesar de esto, continuará en su vigor la expulsión de los jesuitas ordenada por una ley del imperio.

Se cree que en Alemania la lucha mas reñida se verificará en los últimos dias de las elecciones, y se habla con alguna vaguedad de una intervencion colectiva del Episcopado.

«La Gaceta de la Cruz» publica una declaración firmada por 36 miembros de la nobleza católico-alemana en favor del septenado invitando al mismo tiempo á los electores de las provincias del Rhin á permanecer fieles al Emperador y á trabajar en la lucha con el fin de formar un partido católico-conservador.

Bulgaria.—En una reunion celebrada entre la Puerta y los delegados búlgaros se ha establecido un acuerdo sobre la composición de la regencia, en la que tomarán parte Stambouloff, Zankoff y un tercer personaje que todavía no se ha nombrado. Tambien se ha admitido en principio el nombramiento de un nuevo ministro de la guerra.

Rusia.—Escriben de San Petersburgo:

«La opinion pública en esta nacion semuestra indignada contra la prensa inglesa, á la que se acusa, con razon ó sin ella, de sembrar la discordia en Europa enredando unas veces los papeles de Austria y Rusia y otras los de Francia y Alemania.»

Es muy extraño, dice un corresponsal, que los periódicos que gozan fama de listos así en Alemania como en Francia, tomando en serio la polémica inglesa discutan los azares más ó menos probables de una guerra próxima y las consecuencias que de esto podrian resultar para los diferentes Estados comprometidos. Inglaterra cree que no se necesita más que una chispa para encender la pólvora y esta chispa se encuentra segun su opinion, en la cuestion búlgara, en la expulsión del príncipe de Bateberg, su protegido, así como en la reinstalación de este mismo ya, que no se encuentra quien le reemplace.

En todo esto pudiera muy bien engañarse Inglaterra, porque jamás han faltado preten-

dientes y príncipes á las coronas y si la de Bulgaria está vacante en tan largo tiempo, esto consiste únicamente en la actitud de Rusia que ha querido dejar á las pasiones el plazo necesario para entrar en calma, y al gobierno provisional la posibilidad de reconocer su incapacidad así como á la nacion búlgara la necesidad de aceptar y aprobar las medidas propuestas por la Rusia.

Así es que los actuales regentes, viendo que el terreno se abre bajo sus pies, se disponen á ceder su lugar á un nuevo gobierno provisional cuya encargo será convocar nuevas elecciones, entenderse con Rusia y nombrar nuevo soberano.»

TELEGRAMAS.

(De la Agencia Fabra.)

Paris 17.—Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 61,3/8. Despues 61,43. Firme el español.

Londres 17.—Apertura de la Bolsa de hoy, 4 por 100 exterior español 60,78.

Paris 17.—Se trata de que el debate relativo al recargo sobre los cereales dure lo menos posible, en vista de que este asunto produce una verdadera perturbacion en los partidos y sobre todo en el republicano.

Esto no obstante, es muy difícil que se consiga este resultado, á causa del número considerable de oradores que tienen pedida la palabra en pró y en contra del proyecto, el cual ha despertado grande agitacion en todos los centros industriales de Francia, pues si se vota se preve un aumento de precio en los artículos de primera necesidad.

Londres 17.—El *Standard*, ocupándose hoy de la situacion de Europa, considera que las probabilidades de guerra son mas numerosas que las de paz.

No juzga, sin embargo, inminente el conflicto.

Cree que Alemania no tendrá mas remedio tarde ó temprano que declarar la guerra á Francia.

Hablando despues de la actitud de Rusia dice que el Czar no contraera jamás el compromiso de permanecer neutral.

Añade que si Rusia se lanzase á una guerra en Oriente, Alemania aprovecharia la ocasion para atacar á Francia.

Viena 17.—Un despacho de Cattaro recibido esta mañana dice que el Principado de Montenegro continúa haciendo grandes preparativos militares.

Paris 17.—Una hoja oficiosa francesa dice que la guerra de pluma á que se venian entregando de algun tiempo acá los periódicos de Berlin, se ha calmado subitamente con la proximidad de las elecciones del Parlamento alemán.

Al mismo tiempo se advierte que aumentan las medidas de represion contra el elemento francés en la Alsacia-Lorena y que se refuerzan las guarniciones de aquel territorio.

Los despachos de Berlin de origen ministerial consideran asegurado el triunfo del gobierno en las próximas elecciones del Parlamento alemán y por lo tanto la aprobación del septenado militar.

Viena 17.—Aqui no se tiene confianza alguna en la eficacia del acuerdo tomado por la Puerta y los delegados búlgaros sobre la nueva Regencia.

Los emigrados de Bulgaria se agitan mucho para producir un movimiento general en aquel principado contra el gobierno de Sofia.

(Prohibida la reproducción de estos telegramas en los periódicos no suscritos á la *Agencia Fabra*.)

DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID.

17 de Febrero de 1887.

Pocas veces se habrá observado mayor escasez de noticias políticas importantes que la que al presente se observa. La política liberal, al ménos la que se le á la superficie, nada ofrece de notable. Las sesiones de las Cámaras tampoco tienen el interés que les prestan los debates políticos. En todas partes reina aparentemente la tranquilidad y la calma.

Pero esto no quiere decir que los políticos liberales se están cruzados de brazos; lejos de eso, ministeriales y opositoristas se mueven, se agitan y trabajan con afán. Lo que hay es que emplean su actividad en cosas que, si bien son de suyo importantes, no son de aquellas que producen ruido.

La política liberal está hoy reducida á lo que ocurre en el Parlamento. El gobierno que, acusado por los periódicos de indolente, ha querido dar muestras de su actividad presentando á las Cortes varios proyectos, no se ocupa en otra cosa que en ver de qué manera puede sacarlos adelante. Lo cual no ha de costarle poco trabajo; aunque al fin lo conseguirá indudablemente, pues es sabido que la sinceridad con que los gobiernos liberales hacen las elecciones de diputados y senadores—y todas las demás, pero aquellas especialmente,—les permite contar á todas horas, á pesar de las abstenciones y discrepancias, con un número suficiente de padres y abuelos de la patria para que sean aprobados los proyectos que presenten. Con todo, he dicho que al ministerio Sagasta ha de costarle no poco ver aprobados los proyectos pendientes y que ya conocen los lectores. Lo ocurrido en el Congreso con el arriendo del tabaco, es, á juicio de personas imparciales y bien informadas, «torcas y pan pintado» en comparación de las di-

ficultades con que esos proyectos han de tropezar en el Senado. Los conservadores, los oratoristas y muchos padres graves de la mayoría van á combatir por lo menos el arriendo de tabacos y las admisiones temporales, siendo probable que aquel sea enérgicamente censurado por el Sr. Camacho.

Otra de las cuestiones que estos dias está dando que hacer en la alta cámara, es la aplicación de la ley de incompatibilidades sobre la cual nada diré, porque en los periódicos liberales verá V. qué elogio resulta de todo eso en favor del parlamentarismo.

Hoy se ha celebrado consejo de ministros, el cual no ha tenido importancia ni política ni administrativa, pues se ha reducido, al decir de los ministeriales, á conversar sobre política interior y exterior y á firmar el nombramiento del general Moltó para capitán general de Castilla la Vieja.

Despues del Consejo los ministros se reunieron en la Secretaría de Estado ocupándose en los asuntos y cuestiones parlamentarias pendientes.

NOTICIAS GENERALES.

Segun noticias de un colega han sido presos en Irún tres dependientes de comercio que tenían relaciones con aquella Aduana, por creerlos complicados en las sustracciones que se venian notando desde hace tiempo en los paquetes postales.

Dice *La Correspondencia*:

«Fundándose en noticias y telegramas publicados por la prensa de Paris, muchas personas se han acercado al señor nuncio de Su Santidad en Madrid, que tantas y tan justas simpatías se ha grangeado entre nosotros, para felicitarle debidamente por el supuesto nombramiento de secretario de Estado en la corte pontificia; y despues de agradecer á todas cumplidamente sus manifestaciones de cariño, sabemos de indudable manera que el ilustre representante de Leon XIII ha asegurado, en general, que la anterior noticia de su referido nombramiento es absolutamente gratuita, y no tiene fundamento alguno.»

Segun *La Derecha* de Zaragoza, se han calado los ánimos de algunos accionistas del ferrocarril de Canfranc, que pretendian la disolución de la sociedad concesionaria, marchando hoy las cosas á un arreglo definitivo.

Telegrafian de Granada que á las siete y media de la tarde del martes penetraron seis bandoleros en una casa de préstamos de aquella capital, y atacaron puñal en mano á dos dependientes del establecimiento, dejándolos gravemente heridos.

A las voces de los desgraciados llegó una pareja de la guardia civil, y uno de los ladrones hizo armas contra la fuerza, que obligada á disparar sus carabinas, dió muerte al malhechor.

El ministerio de Gracia y Justicia ha concedido una elevada cantidad al obispo de Astorga, para la reconstrucción de aquel palacio arzobispal que se quemó hace tiempo.

Bismarck y Francia.

En una reunion electoral celebrada hace pocos dias en Berlin, el barón Eynern, amigo del príncipe de Bismarck, refirió que acababa de ver al canciller, y que habiéndole preguntado:

«¿Tendremos guerra ó paz?»—Bismarck contestó:

«Eso lo sabéis tan bien como yo. Ahora vivimos en paz. Pero ved los preparativos de Francia, la construcción de cuarteles, el general Boulanger, el clamor de la Liga de Patriotas en estos diez y seis años, y con eso basta para comprender lo que podemos esperar de Francia.»

Los periódicos de Nueva-York traen la siguiente noticia:

«Una pareja de la Guardia civil de Quebrada-Hacha, de servicio en las inmediaciones del Mariel, vió, como á las once de la noche anterior, un grupo de seis hombres próximamente, á los que dió el jaltó, respondiendo los bandidos con una descarga, de cuyas resultas salió herido el caballo de uno de los guardias, sin que estos pudieran darles alcance por la oscuridad de la noche.»

Los *Anales de la Propagacion de la Fe*, correspondientes al mes de Noviembre último, publican el estado de los ingresos y gastos en el año 1885, cuyas cifras son tan elocuentes como consoladoras:

Resumen de la cuenta general de los ingresos y de los gastos de la obra de la «Propagacion de la Fe» en 1885.

Ingresos.—Diócesis de Europa, 6.430.793,30 pesetas; id. de Asia, 10.607,39; id. de Africa, 34.319,45; id. de América, 141.607,63; id. de Oceanía, 11.751,14.—Total de los ingresos exclusivos al año de 1885, 6.629.258,91.—Exclusivos de los ingresos sobre los gastos de la cuenta anterior de 1884, 24.231,72.—Total general, 6.876.490,63 pesetas.

Gastos.—Misiones de Europa, 980.799,15 pesetas; id. de Asia, 3.050.335,79; id. de Africa, 1.178.943,26; id. de América, 667.964,15; id. de Oceanía, 517.983,55; gastos de administración 34.945,83; id. de publicación de *Anales* y otros impresos, 289.795,09.—Total de los gastos exclusivos al año de 1885, 6.720.766,82.—Exce-

dente de los ingresos para hacer los primeros pagos en 1886, 155.723'81.—Suma igual al total general anterior, 6.976.490'63 pesetas.

Los Anales se publican actualmente cada dos meses en número de 256.960 ejemplares, á saber: 166.000 en francés, 6.350 en breton, 12.050 en inglés, 31.200 en alemán, 6.000 en español, 6.870 en flamenco, 21.400 en italiano, 1.850 en portugués, 2.690 en holandés, 550 en vasco, 2.000 en polaco.

En Sevilla ha tenido lugar una importante reunion de agricultores, para resolver qué medidas debían pedirse dada la creciente ruina de la agricultura cada vez más amenazadora en la riqueza olivarera principalmente.

Segun telegramas recibidos en los ministerios de la Guerra y Ultramar, las tropas que manda el general Terrero han llegado sin la menor novedad á Mindanao.

Parece que el ayuntamiento de Zaragoza trata de declarar hijos adoptivos de aquella capital á los Sres. Martos y Navarro Rodrigo.

LA PROVINCIA.

Acuerdos de la Diputacion.

Circular.—Existiendo ya en poder de la Diputacion provincial el trabajo que por recomendacion de los Sres. Comisionados de los Distritos se encomendó á la Junta Central del Catastro, réstale ahora á aquella, ántes de acordar definitivamente sobre tan complejo asunto, llamar poderosamente la atencion de sus administrados, para que, penetrándose de la importancia del mismo, y con objeto de que nadie pueda alegar nunca que no ha sido debidamente oido, expongan á la Corporacion provincial las observaciones que consideren pertinentes, así como las quejas ó reclamaciones, si las tuvieran, por los perjuicios que crean inferirseles en virtud de las diferentes clasificaciones hechas por dicha Junta en las tarifas que deben existir en todos los Municipios.

El Illmo. señor Obispo de esta diócesis conferirá Ordenes mayores y menores el día 26 de Marzo próximo.

Se encuentra gravemente enfermo el Sr. D. Manuel Echeverría, cuyo restablecimiento deseamos.

Se autorizó al Ayuntamiento del distrito de Javier para tomar 1350 pesetas á interés; al de Gallipienzo, para que entregase 250 pesetas á los quintos que por su suerte fueron destinados á Ultramar; y á los Concejos de Galar y Noain para el arriendo de la taberna.

El ayuntamiento de Muruzabal y el concejo de Zabala obtuvieron permiso para el arriendo de arbitrios municipales; y el concejo Legasa fué también facultado para verificar un aprovechamiento forestal, en la forma propuesta por la seccion del ramo.

nicipio de la localidad últimamente citada celebrábase tambien otra subasta de los derechos de consumo bajo la proposicion que hizo el reclamante, ateniéndose para ello á las facultades que le confieren las disposiciones vigentes dictadas sobre la materia.

GACETILLAS.

La Gaceta de ayer publica una real orden aprobando el proyecto formado por el arquitecto D. Julian Arteaga para la restauracion de la Colegiata de Tudela, por su presupuesto de contrata, importante 21.235 pesetas y 12 céntimos que se abonarán con cargo al crédito de construcciones civiles del presupuesto corriente de gastos del ministerio de Fomento, autorizando á la Direccion general correspondiente para que le saque á subasta cuando lo estime oportuno, una vez introducidas en el pliego de condiciones económicas las modificaciones propuestas.

Leemos en La Correspondencia: "Ha sido nombrado por Su Santidad, canónigo de la catedral de Pamplona, D. Felipe Tarancon y Tarancon, provisor de aquella diócesis."

En el taller del conocido pintor, amigo y correligionario nuestro, D. Pablo Arteta, hemos visto una obra que demuestra la habilidad de dicho industrial. Es un rótulo destinado al establecimiento pirotécnico del Sr. Berástegui, y que ofrece la particularidad de reunir tres inscripciones dispuestas de tal manera, que no solo no dan lugar á confusion sino que, además de distinguirse y leerse cada una perfectamente, ocurre que el lector ó observador al leer una de ellas, no distingue siquiera un rasgo de las letras que componen las otras dos.

Segun nos participan de Artazu, el trigo se vende en dicha localidad á 24 reales robo, y el vino á 9, 10 y 11 reales cántaro.

Cuatro individuos se presentaron anteayer tarde en un establecimiento de la calle de la Mañeta, pidiendo de comer. Se les sirvió lo que pidieron y despues de hecho el gasto se salieron sin pagar. Pero al poco rato fueron detenidos por los guardias municipales.

El jueves fué conducido al depósito municipal y puesto á disposicion del gobernador civil un hombre que se hallaba indocumentado y embriagado.

La Archicofradía de la Guardia de Honor celebra ejercicios de desagravio los tres días de carnaval, en la capilla de la Visitacion. A las ocho menos cuarto será los tres días la Misa de Comunión general.

Segun comunicacion dirigida por el alcalde de Eneriz al gobernador civil de la provincia, parece que en una casa de aquella localidad se ha cometido un infanticidio.

Parece que se ha constituido ó va á constituirse una junta que organizará las funciones con que en el próximo Mayo ha de celebrarse el cuarto centenario de la aparicion de la venerada imagen de Nuestra Señora del Camino.

Escriben de Fitero: "El mercado de vinos paralizado y no porque los cosecheros hayan alterado el precio, pues hoy se cedería todo el caldo á los tipos de 11 á 12 reales cántaro de 11,77 litros.

Varias mujeres que pedían limosna en las puertas de los templos y que promovieron anteayer un escándalo, han sido conducidas al depósito municipal.

La comision provincial de Vizcaya ha prohibido la celebracion de los bailes que se habian anunciado para los próximos carnavales en el teatro Gayarre, de Bilbao.

Por faltar á las disposiciones vigentes relativas á la plaza del Mercado, ha sido castigada una revendedora con la multa correspondiente.

Raquitismo de los niños endebles: se modifica estimulando el apetito y tomando fuerzas con el "Vino de Qu na iodado de Orive," superior al aceite de hígado de bacalao.—Solamente se vende en la farmacia de Valencia y Colmenares, Bolserias, 18, Pamplona, y en varias de la provincia.

Tos ferina llamada de cucurrucú infantil ó de niños, se cura con prontitud en la mayoría de los casos, ó al menos se palian sus efectos, retardando los golpes de tos, haciendo esta á las primeras cucharadas menos fatigosa, y

de todos modos facilitando de un modo admirable la expectoracion, con el jarabe de Desesart: modificado por Orive, ó con el de narceina de Orive.

En Pamplona, farmacia de Valencia y Colmenares, Bolserias, 18, y en varias de la provincia. Exijase la marca de fábrica de Orive.

El preservativo verdaderamente eficaz, infalible de todos los males dentarios es el Licor del Polo de Orive. Este popular dentifrónico nacional calma en el acto los dolores de muelas y cura con seguridad todas las enfermedades de la boca: pero mejor es preservar que tener que curar. Es preferible en este caso, y alguna vez lo habia de ser, el sistema preventivo; pero es porque el Licor del Polo de Orive infaliblemente produce sus resultados sin perjuicio de tercero.

De venta en Pamplona, Farmacia de Valencia y Colmenares, y en varias de la provincia.

SECCION RELIGIOSA.

Sábado.—San Gavino presb. y mr. En San Saturnino.—Cuarenta horas, se expondrá S. D. M. á las cuatro y media de la tarde y se reservará á las seis y media concluyendo con el Santo Rosario.

ANUNCIOS PREFERENTES.

Aviso.

D. José Rodríguez, se encargará de la administracion de fincas, representaciones y comisiones. Zapateria, 40.

Pablo Arteta,

pintor y dorador, Calle Calderería, núm. 8.—Pamplona.

Se hacen toda clase de trabajos en dorados, pinturas y se decoran habitaciones con economía y puntualidad.

Juego Nuevo de pelota.

El domingo 20 del actual y hora de diez á diez y media de su mañana, tendrá lugar un partido de pelota á blé entre cuatro afamados jugadores de esta Ciudad, dos de ellos á pala y los otros dos á guante, con pelotas de tres onzas.

Entrada general, 15 cént. de peseta.

Servicio de coches de Pamplona á Aoiz y Burguete

Además del coche correo que diariamente sale á las dos de la tarde para Aoiz y Burguete y que regresa á Pamplona al día siguiente á las diez de la mañana, ha dispuesto la empresa poner otro coche alternado desde el día 28 de Febrero que saldrá de Pamplona á las siete y media de la mañana para Burguete y desde este punto á Pamplona, hará la salida á las seis de la mañana para que los viajeros puedan aprovechar las horas de salida de los trenes.

Colocacion.

Una viuda pobre, de 30 años de edad y de excelentes cualidades, desea obtener una colocacion proporcionada á su clase y circunstancias. Informarán, D. Donato Labarta, coadjutor de la parroquia de San Saturnino y el administrador de EL TRADICIONALISTA.

DENTISTA.

D. Mariano Rubio, cirujano dentista, coloca dentaduras artificiales en 24 horas y hace toda clase de operaciones en la boca.

Plaza del Castillo 28, 2.º

LEAN TODOS ESTE ANUNCIO Casiano Diaz

17, Zapateria, 17.—PAMPLONA.

Cambio de oro con prima. Se toman residuos de la conversion de billetes hipotecarios de Cuba.

Estado

Unico depósito del inmejorable nuevo papel Planas, á 4 pesetas gruesa, venta al por mayor. Comisiones y representaciones.

17, Zapateria, 17.—PAMPLONA.

Arriendo de tierras.

En lugar de Zabalegui valle de Elorz se arrienda una hacienda compuesta de casa y ciento ochenta y cinco robadas de tierra blanca y viñas.

Loteria.

Desde el día 18 de Febrero queda abierta al público la nueva Administracion á cargo de José Rodríguez. ZAPATERIA, NÚM. 40.

ANALES DE NAVARRA.

En el centro de suscripciones del que suscribe hay de venta ejemplares completos y por suscripcion.

Tambien se vende la nueva obra "España, sus monumentos y artes," ya sea toda ella ó tomos por provincias: acaba de terminarse la de Navarra y Logroño escrita por D. Pedro Madrazo con fotografías y heliografías de los monumentos de Navarra.

Suscripcion permanente á toda clase de obras religiosas, científicas y literarias. Encuadernaciones de lujo y sencillas; se completan obras. San Nicolás, 4, Pamplona.—Casildo Triarte.

PIANISTA.

El día 28 del corriente se verificarán las oposiciones para la plaza de pianista del Casino Eslava con la dotacion de mil pesetas anuales.

Los aspirantes á dicha plaza que quieran saber sus condiciones pueden dirigirse á la Junta Directiva de dicho Casino.

El que desee comprar leña de roble y haya, carbon de idem. y tabla de cuberia, dirijase á don Victoriano Echavarri, de Olazagutia (Navarra)

ESTABLECIMIENTO DE TODA CLASE DE OBJETOS PARA EL CULTO Y ADORNO DE LAS IGLESIAS DE

Ignacio Barandalla

Estafeta, núm. 9.—PAMPLONA.

En este antiguo y acreditado establecimiento que hoy puede competir y aventajar á los principales de España por las buenas condiciones en que recibe los géneros para los Ornamentos, confeccionándolos en casa, así como todo lo perteneciente á la cordonería, encontrarán las personas piadosas que deseen hacer algun obsequio á nuestro santísimo Padre el Papa Leon XIII con motivo de sus Bodas de oro, casullas (que ésta será la prenda más recomendable y de más utilidad para el objeto) de damasco con todos sus accesorios, con galon de seda ó dorado, supliditas, completas y bien confeccionadas, desde el infimo precio de 150 rs. vn. en adelante. Hay tambien bordados y paños de hombros. Tambien cálices copnes y todos los objetos como queda dicho arriba.

IGNACIO BARANDALLA, Estafeta, núm. 9, Pamplona.

Sustitutos para Ultramar Y PENINSULA.

El que suscribe, tiene orden y encargo de ingresar sustitutos para los números que le haya tocado para Ultramar y quieran sustituirse, previo el convenio particular con cada interesado. Mayor 65, 2.º, Pamplona.—Benito Bustince.

Venta de casas.

Libres de carga, con titulacion corriente y en extrajudicial subasta que tendrá lugar el 19 del actual, á las once de la mañana, en la Notaría de D. Polonio Escolá se enagenarán dos de reciente construcion, radicantes en las ventas de Burlada, propias como casas de campo ó para ejercer en ellas alguna industria ó comercio. El tipo de postura para la primera es 7.000 pesetas y 4.500 para la segunda.

SUSTITUCION.

El que suscribe, habitante en la calle de Estafeta núm. 21, 2.º, agente en quintas ya conocido en esta provincia, tiene sustitutos tanto para la Peninsula como para Ultramar á precios arreglados.

Los que deseen sustituirse pueden dirigirse al anunciante por correo ó en la forma que lo estimen conveniente para tratar de las condiciones, en la inteligencia de que se les contestará inmediatamente y serán servidos con la mayor puntualidad.

Pascual Mañero.

ÚLTIMA HORA.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA. Madrid 18 (7 15 n.)

En el Congreso el Sr. Muro ha apoyado un voto de censura contra el Ministro de la Guerra con motivo del reemplazo de 55.000 hombres. Desechese por 194 votos contra 16.

Table with 2 columns: Item and Price. 4 p.º perpetuo 62,90; 4 p.º amortizable. 79,44; Billetes H. T. de Cuba. 94,65; Banco de España. 375,00

El Corresponsal.

Pamplona.—Imprenta de Nicolás Marcelino

EL TRADICIONALISTA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, plaza del Castillo, 25, bajos.
Fuera de Pamplona, por medio de nuestros corresponsales, que son:
En Estella, D. Bernardino Bastero.—En Tudela, D. Isidro Huarte.—
En Olite, D. Apolinar Gomez.—En Los-arcos, D. Teodoro Abaigar.—
En Sangüesa, D. Dámaso Laborra.—En Peralta, D. Félix Calvo.—En
Puente la Reina, D. Plácido Arévalo.—En Mendigorria, D. Santos Gon-
zalez de Villazon.—En Leiza, D. Miguel de Eizaguirre.—En Olagüe,
D. Pedro Sagués.—En Echarri-aranaz, D. Victoriano Hallí y Tanco.—
En Garinoain, D. Francisco Sanchez Sola.—En Barasoain, D. Deogra-
cias Ainciburu.—En Eneriz, D. Pablo Rico.—En Allo, D. Ramos Iñigo.
—En Huarte (Pamplona), D. Miguel Goicoa.—En Pueyo, D. Antonio
Lopez.—En Olóriz, D. Santiago Sanchez.

LA MAGDALENA

FABRICA DE HARINAS, SISTEMA AUSTRO--HÚNGARO

DE
FELIPE IRISARRI

Almacenes y despacho, los antiguos del Siglo, calle Nueva, n.º 30,
Pamplona.

Precios á que se venden hoy en dichos almacenes los artículos siguientes

HARINAS DE CILINDROS.
Número 1..... á 17'50 reales arroba. Menudillo fino (harinilla) á 11 rs. robo colmo.
Número 2..... á 15'50 " " Id. entrefino..... á 7'75
Número 3..... á 14 " " Salvado..... á 4 " "

CEREALES.

Trigo..... á 23'25 reales robo raso.
Cebada superior á 13'25 " "
Habas..... á 18 " "

Estas harinas de cilindros producen un ocho por ciento más de pan, que las de sistema antiguo de piedras, haciéndolas tambien más superiores, su blancura y brillo. En pedidos de importancia se harán rebajas de precios.

OBRAS IMPORTANTES.

En la administracion de este periódico se hallan de venta las siguientes:

DOCUMENTOS EPISCOPALES. Folleto que contiene nueve cartas de Prelados españoles en que se combate al liberalismo. Lleva un prólogo del eminente filósofo y escritor católico D. Juan Manuel Orti y Lara y se vende á dos reales.

CASOS DE CONCIENCIA acerca del liberalismo, por P. V. obra importantísima. Un tomo en 4.º y en rústica 10 reales.

LA MORAL INDEPENDIENTE y los principios del derecho nuevo por el P. Venancio de Minteguiaga. Un tomo en 4.º y en rústica, 20 reales.

RAFAEL, preciosa novela escrita en aleman por Conrado de Bollanden. Version española por C. Un tomo en 8.º mayor, 12 reales.

FLORECITAS de San Francisco de Asis. Crónica italiana de la Edad Media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden Tercera. Un tomo en 8.º, en percalina y plancha dorada, 12 reales.

Calle Mayor, número 56.

Acaba de recibirse un gran surtido de papeles pintados desde 2 reales rollo en adelante; gran surtido de papeles ingleses para comedores, gran rebaja de precios en las molduras alemanas, cartones para cuadros de todos los tamaños, chapas de nogal y de caoba, etc., etc.

Muebles de todas clases y óvalos para toda clase de marcos, los que se colocan en todos tamaños y clases sin aumentar el precio de las molduras; lunas de espejo, estampas en cromo y litografías en todas las dimensiones. Alegorías y estampillas para libros á precios excepcionales.—Calle Mayor 56.

RETRATOS.

En la administracion de este periódico se venden retratos del Señor Duque de Madrid y de su augusto hijo D. Jaime.

En un magnífico cuadro que se vende á seis reales, y con marco y cristal á treinta y cuatro.

Tambien se venden las fotografías targeta americana y visita de la familia de D. Carlos en un grupo con él, al precio de 10 reales tamaño grande y 5 en pequeño.

LA PREVISION

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA
A PRIMA FIJA

Domiciliada en Barcelona, plaza del Duque de Medinaceli,

CAPITAL SOCIAL 5.000.000 DE PESETAS.

Esta sociedad se dedica á constituir capitales para formacion de dotes, redencion de quintas y otros fines análogos; seguros de cantidades pagaderas al fallecimiento del asegurado, constitucion de rentas vitalicias inmediatas y diferidas, y depósitos devengando interes.

Estas combinaciones son de gran utilidad para todas las clases sociales y en la mayor parte tienen los asegurados participacion en los beneficios de la Sociedad.

Puede tambien el suscriptor optar por las pólizas sorteables, entre otras ventajas presentan la de poder cobrar anticipadamente el capital asegurado, si la fortuna le favorece en los sorteos anuales.

Para más detalles, dirigirse al Administrador D. SIMON FERRER Y RIVAS en Barcelona, é en esta ciudad al agente de la Compañía, don Benito Bustince, Calle Mayor, número 65.

LA VIDA CRISTIANA. Documentos y ejemplos de San Francisco de Sales, sacados de las obras y de la vida del santo doctor, por un misionero del mismo. Un precioso tomo en 8.º menor, 6 reales.

AMAYA ó los Vascos en el siglo VIII. Novela histórica del insigne escritor D. F. Navarro Villoslada. Tres tomos en rústica, 36 reales.—Para los suscritores de **El Tradicionalista**, 24 reales.

La misma novela encuadrada en un sólo volumen y con pasta holandesa, 48 reales, para nuestros suscritores 30 reales.

CATECISMO de la devocion al Sagrado Corazon de Jesús, excelente librito escrito en aleman por el R. P. Julio Costa-Rosseti, de la C. de J., y traducido al castellano por D. J. M. Orti y Lara; 60 céntimos de real.

PASTORAL del Ilmo. Sr. Obispo de Plasencia, que tanto llamó la atencion en toda España. Forma un folleto de 59 páginas en 4.º mayor con esmerada impresion y papel excelente, dos reales.

Además de los libros arriba indicados se venden en esta Administracion los siguientes:

Documentos Eclesiásticos, un tomo en rustica, 4 reales.—**Arsenal Predicador,** en 2 tomos, 40 reales.—**El Cristianismo,** un tomo, 10 reales.—**El Socialismo,** un tomo, 10 reales.—**El Charlatanismo,** un tomo, 8 reales.—**Cocina moderna,** un tomo, 14 reales.—**Lecturas populares,** 1.ª y 2.ª, 4 reales tomo.—**Testimonios Históricos,** un tomo, un real.—**Historia Sagrada,** un tomo, 4 reales.

FUNDICION DE CAMPANAS

DE
E. Gastesi y Compañía.

Se encarga esta casa de fundir campanas con una limpieza no conocida hasta el dia, dándoles una sonoridad satisfactoria. Garantizan por dos años; economía en el precio y puntualidad en la fundiccion.

Se construyen yugos, todo de hierro, tanto para campanas grandes como para pequeñas; para éstas con cigüeña á fin de que se puedan voltear desde el coro.

Prevenimos á los Sres Párrocos y Juntas de Fábrica que tenemos útiles para subir las campanas, empleando tan solo dos ó tres personas, operacion que no hacen otros campaneros.

Dirigirse á la calle Eslava, núm. 10.—Pamplona.



A ELEGIR.

DOCE SISTEMAS DIFERENTES DE MÁQUINAS PARA COSER.

SOLIDEZ.—Es tal la de nuestras máquinas, que se garantizan por tiempo de cinco años.

UTILIDAD.—Por las diversas labores que ejecutan, son indispensables para los industriales y para las familias.

ELEGANCIA.—Las hay tambien con adornos é incrustaciones de nácar para señoritas.

ECONOMIA.—En un corto periodo de tiempo se economiza con el trabajo el importe de la máquina.

PRECIOS:—Al alcance de todas las fortunas. Gran rebaja pagando al contado. A plazos 10 reales semanales.

UNICO DEPÓSITO EN NAVARRA.

Fermin Ardanaz, Tecenderias, 35, Pamplona.